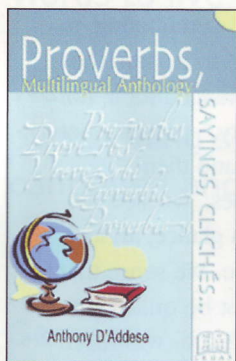


Proverbs, Sayings, Clichés: A Multilingual Anthology

Anthony D'Addese. Legas / University of Toronto Press, 2005. Paperback, 226 pp.

A book of aphorisms in English, French, Italian, Spanish and Latin, allowing the reader to discover the beauty and riches of everyday speech, while shedding light on the riches of other languages. While "it rains



cats and dogs" in the English-speaking world, it rains "jugs" for Spanish speakers (llueve à cántaros) and "bowls" in Italy (piove a catinelle). For the French, "la semaine des quatre jeudis" (the week of four Thursdays) and "quand les poules auront des dents" (when chickens grow teeth) corresponds to "quando voleranno gli asini" (when donkeys fly) in Italian and to "when hell freezes over"!

For a Fistful of Soil
(Per un Pugno di Terra)

Diego Bastianutti. Zeisciu, 2006. Paperback, 239 pp.

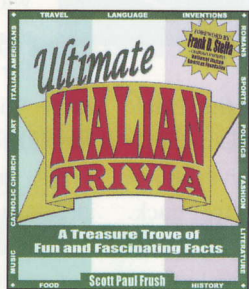


A collection of poems in Italian and English inspired by the author's life experiences.

Diego Bastianutti was born in Fiume, from which he and his family escaped, following the Yugoslav communist take-over after World War II. Appointed professor of Italian and Spanish at Queens University in 1970, Bastianutti retired in 1997 and took up residency in Sicily for six years. He subsequently settled in Vancouver where he currently resides with his wife.

Ultimate Italian Trivia: A Treasure Trove of Fun and Fascinating Facts.

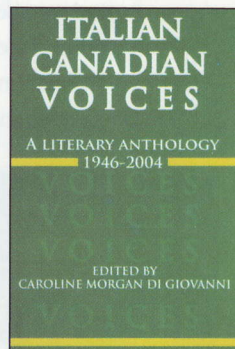
Scott Paul Frush. Marshall Rand Publishing, 2007. Paperback. 252 pp.



Over 1600 trivia items on things Italian and Italian North American, organized in a question and answer format. What city founded as Panoramus by the Phoenicians in the 8th century B.C. is considered the world's most conquered city? Palermo, of course! Which celebration in the US resembles Carnevale? Mardi Gras.

Italian Canadian Voices: A Literary Anthology, 1946-2004

edited by Caroline Morgan Di Giovanni. Mosaic Press, 2006. 227 pp.



This revised volume of Italian Canadian Voices includes short stories, memoirs, excerpts from longer prose works, and poetry. It covers the "first voices" of the post-World War II era, early works and some later pieces by some now-familiar Italian Canadian writers, and it adds a number of significant new voices.

Moving Cultures: Mobile Communication in Everyday Life

André H. Caron and Letizia Caronia. McGill Queen's University Press, 2007. Hardcover and paperback.

The interruption of personal interaction, even the most intimate, by a ringing cellphone, has profoundly affected social behaviour. New technologies transform culture, but the reverse is also true. *Moving Cultures* explores the ways in which people have creatively adopted new communication technologies in their social and cultural worlds. The book looks specifically at the cellphone practices of Canadian and Italian adolescents.

Uno, Nessuno e Centomila
Luigi Pirandello.

Audio CD/MP3. 5 hr 35 min. Read by Giancarlo Previati, Il Narratore Audiolibri, 2007.

Luigi Pirandello's last novel *Uno, Nessuno e Centomila* was first published in 1926. This audio version recaptures the original masterpiece in its entirety. In Italiano!



Dominic Iannuzzi, MBA, CFA
Investment Advisor
Tel.: (514) 879-3676
Fax: (514) 879-3118
dominic.iannuzzi@nbf.ca

National Bank Financial
Managing the world's
most important
investments:
yours!